CERTIFICATO

DI FINE STUDI SECONDARI SUPERIORI
DI TIPO GENERALE

nato il _____ a _____

residente in _____ [1)]

ha sostenuto l'esame di fine studi secondari superiori dopo aver frequentato il *Gymnasiale Oberstufe*.

Fondamenti del diploma sono:

L'accordo per la riforma del G*ymnasiale Oberstufe* nel livello secondario superiore (Decreto della *Kultusministerkonferenz* del 7 luglio 1972 nella versione allora vigente).

L'accordo relativo all'esame di fine studi secondari superiori della nuova struttura del G*ymnasiale Oberstufe* del livello secondario superiore in conformità con l'accordo della *Kultusministerkonferenz* del 7 luglio 1972 (delibera della *Kultusministerkonferenz* del 13 dicembre 1973 nella versione allora vigente).

Gli accordi relativi all'uniformazione dei requisiti dell'esame di fine studi secondari superiori (decreti della *Kultusministerkonferenz* nella versione allora vigente).

Il regolamento relativo ai corsi di studio e all'esame di fine studi secondari superiori nell'ambito del G*ymnasiale Oberstufe* del 5 ottobre 1998 nella versione allora vigente (SGV.NW. 223/BASS 13-32 Nr. 3.1).

---

[1]) Su richiesta degli alunni la confessione religiosa di appartenenza viene indicata accanto al luogo di residenza.

per _____

I. Rendimenti nel 12° e 13° anno (Fase di qualificazione)

Materia[2)]	Valutazione [1)]			
	12/I	12/II	13/I	13/II
Area linguistica – letteraria – artistica				
Tedesco				
Area scientifica - sociale				
Area matematica – scientifica – tecnica				
Matematica				
Religione				
Educazione fisica				

1) Per convertire i voti in punti vale lo schema seguente:

Voti	ottimo			buono			soddisfacente			sufficiente			scarso			insufficiente
	+	1	–	+	2	–	+	3	–	+	4	–	+	5	–	6
Punti	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00

I punteggi tra parentesi non sono stati inclusi nella qualifica complessiva. I punteggi sono indicati in valutazione semplice e sempre a due cifre.

2) Le materie dei corsi avanzati vengono segnalate con la dicitura ‘materia di un corso avanzato’ tra parentesi. I corsi di base non vengono indicati in modo particolare.

per _____

II. Rendimento all'esame di fine studi secondari di tipo generale

Materia d'esame	Risultato dell'esame attraverso una valutazione semplice	
	scritto	orale
1. Materia di rendimento		
2. Materia di rendimento		
3.		
4.		

II.2 Rendimenti eccellenti[3)]

Tema: _____

_____

_____

Risultato in valutazione semplice [ ]

III. Calcolo della valutazione complessiva e del voto di media

Somma dei punteggi ottenuti in 22 corsi di base in valutazione semplice:		minimo 110, massimo 330 punti
Somma dei punteggi ottenuti in 6 corsi avanzati in valutazione decimale:		minimo 70, massimo 210 punti
Somma dei punteggi ottenuti in esami con valutazione[4)] millesimi/centesimi[1)] e nei corsi delle materie esaminate nell'ultimo semestre (13/II) in valutazione semplice nonché il risultato del rendimento eccellente espresso in millesimi:		minimo 100, massimo 300 punti
Punteggio complessivo:		minimo 280, massimo 840 punti
Media:		[5)]

3) Barrare se non pertinente.
4) Il valore del risultato dell'esame scritto è doppio rispetto a quello dell'esame orale
5) Il voto di media viene ripetuto in lettere

per _____

IV. Lingue straniere[6)]

Materia:	Anno:			
_____	da	_____	a	_____
_____	da	_____	a	_____
_____	da	_____	a	_____
_____	da	_____	a	_____

Questo certificato include il latino/greco (Dimostrazione delle conoscenze di latino e di greco secondo gli Accordi della *Kultusministerkonferenz* del 26 ottobre 1979) e l'ebraico [7)].

V. Annotazioni[8)]

_____

_____

_____

VI. Nome e Cognome _____

ha superato l'esame di fine studi secondari superiori di tipo generale e pertanto ha ottenuto il diritto ad accedere ad un istituto di istruzione superiore della Germania.

_____
Luogo, Data

(Timbro)

_____
Presidente della commissione giudicante

_____
Dirigente scolastico

_____
Presidente dell'ente finanziatore

_____
Rappresentante del corpo insegnante

Avvertenza: sia la valutazione dell'esame di fine corso al termine dell'annualità 13/II, che la valutazioni ottenuta all'esame di fine studi secondari superiori di tipo generale, nonché il calcolo della qualifica complessiva compreso il voto di media, possono essere contestati entro un mese dal rilascio del diploma. Il ricorso deve essere inoltrato alla scuola per iscritto o messo a verbale.

6) Eccettuate *Gesellgemeinschaften* (Comunità di lavoro)
7) Barrare se non è pertinente
8) Su richiesta degli alunni può essere indicata la partecipazione alle *Gesellgemeinschaften* dell'anno di corso 12/13 oppure la partecipazione con successo a concorsi regionali o federali